

## 平成 23 年度事業計画

(平成 23 年 4 月 1 日～平成 24 年 3 月 31 日)

### [事業の概要]

八王子国際協会は、外国人市民と日本人市民とが交流し、ともに住みやすい地域づくりを行う多文化共生社会の実現に向けて、基盤の確立に努めるとともに、各種の事業を展開してまいりました。

平成 23 年度は設立 4 年目を迎え、さらなる基盤強化を図るとともに、協会の事業の 3 本柱である『生活・コミュニケーション支援事業』をはじめ、『国際交流事業』及び『国際理解事業』を充実させ、展開してまいります。

はじめに『生活・コミュニケーション支援事業』ですが、外国人支援のための「サポートデスク」では、外国人からの各種相談に応じるとともに、毎月 1 回、「行政書士による外国人個別相談」を実施します。語学ボランティア及び留学生の通訳の協力を得て、引き続き外国人の相談支援体制を強化してまいります。

また、就職状況が厳しい中、わが国及び八王子の企業へ就職を目指す留学生のために、国の専門機関である東京外国人雇用サービスセンターや八王子の企業、関係機関の協力を得て、今年も「留学生のための就職支援セミナー」及び「八王子の企業めぐり」を実施します。

「留学生等支援のためのプロジェクト委員会」は、昨年度ソーシャル・ネットワーキング・サービス(SNS)を構築し、運用を開始しましたが、本年度は、これを活用して留学生へ就職や奨学金、防災など留学生が必要とする情報をタイムリーに提供していきます。

不足している日本語の支援者を養成する「日本語ボランティア養成講座」は、「入門講座」と「子ども日本語支援ボランティア講座」を実施します。「子ども日本語支援ボランティア講座」は文化庁の助成を得て実施します。

平成 21 年 12 月に開設した外国につながる児童・生徒のための「北野学習支援教室」では、多くのボランティアの参加を得て学習を支援するとともに、同児童・生徒の居場所となるよう更に務めてまいります。本年度も、学習支援者の研修等の充実を図り、支援体制の確立を目指します。また同生徒にとって高校受験は厳しいハードルであることから「日本語を母語としない親子のための高校進学ガイダンス」を教育委員会や関係機関の協力を得て昨年度に続き実施するなど、八王子市における同児童・生徒の教育環境の一層の改善に取り組みます。

また、昨年度「医療ボランティア調査研究プロジェクト委員会」において、八王子市医師会を通じて多言語医療問診票を病院等へ配布するとともに、モデルとなる病院と協議し、医療通訳ボランティアの派遣について制度化を図りました。本年度は、実行型の委員会へ移行します。医療通訳研修会もステップアップした講座を実施して、提携病院へ医療通訳ボランティアの派遣を行い、外国人が安心して医療が受けられるよう支援してまいります。

八王子地域 23 大学等で勉強する「留学生のための生活ハンドブック」の日本語版を大学コンソーシアム八王子で作成しておりますが、英語版、中国語版の作成に当たり当協会に翻訳等の依頼がきております。同コンソーシアムに協力して作成を行い、新入学の留学生等に提供します。

3 月 11 日に発生した東日本大震災は未曾有の被害をもたらしました。当会としても「防災・災害対応プロジェクト委員会」を設置し、外国人市民の防災や災害時の具体的な対応策を八王子市と協働で検討していきます。

次に『国際交流事業』ですが、「国際交流フェスティバル」については、東日本大地震で被災された方々へのお見舞いと被災地の復興を願いながら、テーマを八王子発「とどけ！日本の元気～世界に広がる愛と KIZUNA～」とし、多くの会員や外国人市民の方々に企画・実施に加わってもらい、市や関係機関とも協働して進めてまいります。

また、平成 21 年度から実施している「唐松町民祭」や「あったかホールまつり」など「地域の国際交流事業」への取り組みは、今年も引き続き八王子市や地元の町会・自治会と連携し、地域の外国人市民と一般市民との交流が一層促進されるよう行っていきます。

平成 21 年に発行し、北野地区の学校、町会・自治会、外国人採用企業等を通じ多くの外国人の方々に配布・活用されている「外国人のための北野町生活ガイドブック」について、今年是他地区でも利用できるよう拡充してまいります。

また、『国際理解事業』ですが、「語学シリーズ」は、会員及び市民の関心が高く、多くの参加者を得て実施しており、本年度も受講者の希望によりステップアップ・コースを設けるなど、6コース、4～5言語を実施し、内容の充実に努めてまいります。

「国際理解教育」については、小学校での英語学習の実施などにより総合的な学習への取り組み方が変わり、学校からの依頼が激減したことなどから、委員会を廃止することになりましたが、幅広い観点から取り組みを見直し、事業の再構築を検討していきます。

日本人の学生が国際理解・国際交流・多文化共生社会の理解を深めるとともに当協会等の活動にも積極的に参加することを目的として、新たに「日本人学生による英語、中国語の弁論大会」を創設し、大学、高等学校等関係機関の協力を得て、実施してまいります。

『広報事業』については、協会活動への理解と認知度アップを目的として、昨年発足した「広報プロジェクト委員会」で、外国人コミュニティや町会・自治会との連携、会員や市民にタイムリーに情報を提供できるようホームページの充実、会報の発行、テレビやラジオ、新聞・ミニコミ紙等への広報活動等新たに多くの行動項目を策定しました。本年度は委員会へ移行し、その具体策を実行してまいります。

『八王子市からの受託事業』として、上記の在住外国人のための「サポートデスク」、弁護士、行政書士、社会保険労務士等の専門家による「外国人のための無料専門家相談会」を実施します。また、八王子市では、今後増えていくと思われる外国人市民を地域の一員としてとらえ、「国際化推進プラン(仮称)」を策定しますが、その基礎資料となる「外国人の実態を把握するためのアンケート調査」を新たに受託、実施いたします。

本年度の各種の事業を実施していくにあたり、会員の方々が協会活動に積極的に参加できるような体制を構築してまいります。協会活動の中心的存在である委員会活動が、より活発に展開していくよう委員長会議の充実を図ります。また、多くの会員の意見を吸収していくために、個人会員との対話集会を開催するとともに、団体会員との連携を強化するために、団体ネットワーク会議の頻度を増やし、開催していきます。

#### ＜主催事業＞

1. 生活・コミュニケーション支援事業	
事業名	内 容
語学ボランティア	○「サポートデスク」、「行政書士による外国人個別相談」、「外国人のための無料専門家相談会」の通訳や翻訳を行います。 ○八王子市の外国人のための情報紙「Ginkgo」の翻訳、協会のホームページの翻訳、八王子市、東京都国際交流委員会などの依頼による健康や生活、防災・災害にかかわる情報などの翻訳を行います。
医療ボランティア (委員会)	○「医療ボランティア委員会」を設置し、提携病院等への医療通訳ボランティアの派遣を行います。 ○医療ボランティア登録者を対象とした「医療通訳ステップアップ研修会」を開催いたします。 ○医療通訳の向上のための勉強会を行います。
留学生のための就職支援セミナー	○地域に大学等が23校あり、八王子市に住む留学生は3,000人を超えています。わが国及び八王子の企業に就職を目指している留学生のために、国の就職斡旋・相談機関である東京外国人雇用サービスセンター、八王子市、八王子で留学生を採用する企業の協力を得て、「就職支援セミナー」を開催します。あわせて、上記留学生を対象として「八王子の企業めぐり」を行います。 ○NPO 法人留学協会と大学コンソーシアム八王子との共催、八王子市・八王子商工会議所の後援を得て実施します。

<p>SNS を利用した留学生等支援のためのプロジェクト (プロジェクト委員会)</p>	<p>○昨年度構築した「ソーシャルネットワーキングサービス(SNS)」により、留学生へ就職・奨学金、防災など留学生に必要な情報の提供を行います。 ○「留学生八王子ふるさとプログラム」や「就職セミナー」等に参加する留学生に加え、各大学の留学生のリーダーを中心にネットワークの拡大を図ります。</p>
<p>日本語ボランティア養成講座</p>	<p>○八王子に住む外国人の日本語学習を支援するボランティアが不足しているため、本講座の開設により、支援する人材を発掘・養成し、その状況を改善していきます。講座終了後は北野学習支援教室の日本語・教科学習支援者や団体会員が運営している日本語教室の支援者として活躍することができます。 ○「入門講座」(6月～7月)とステップアップ講座として「子ども日本語支援ボランティア講座」(9月～12月)を実施します。 ○「子ども日本語支援ボランティア講座」は、文化庁の助成を得て実施します。</p>
<p>学習支援 (プロジェクト委員会)</p>	<p>○教育委員会・学校等と協働して、八王子での外国につながる児童・生徒の学習支援のシステム作りの確立を検討していきます。 ○外国人の定住者が多い北野地区に、外国につながる児童・生徒の「学習支援教室」を平成21年12月に開設し、上記児童・生徒の学習支援を行うとともに居場所づくりにも努めてきました。本年度も多くの支援者の協力を得て、学習支援教室の充実を図っていきます。このため、学習支援者の研修を上記「子ども日本語支援ボランティア講座」も活用し、実施します。あわせて学習支援者間のコミュニケーションを一層深めるなど、支援体制の充実を図ります。 ○高校受験は上記の生徒にとって極めてハードルが高いため、昨年度に続き「日本語を母語としない親子のための高校進学ガイダンス」を、教育委員会や関係機関の協力を得て、10月に実施する予定です。実施に当たり協力していただける語学ボランティアの研修を行います。 ○これらの実施に当たり(財)自治総合センターに助成申請を行っております。</p>
<p>留学生のための生活ハンドブック</p>	<p>○昨年度大学コンソーシアム八王子では、八王子地域の大学で学ぶ「留学のための生活ハンドブック」を当協会も協力し、作成しました。本年度はその英語版、中国語版を作成するため、同コンソーシアムから翻訳等の協力依頼があり、協力して作成に当たることにしております。 ○同ハンドブックの内容は、日本で生活するための情報、緊急・災害時の対応の仕方、アルバイト・留学生関係の法律、八王子の観光情報等です。</p>
<p>防災・災害対応 (プロジェクト委員会)</p>	<p>○東日本大震災は、未曾有の被害をもたらしました。第3期外国人市民会議の提言書にまとめた防災の内容を具体化していくため、「防災・災害対応プロジェクト委員会」を立ち上げ、外国人市民の防災や災害時の対応について検討していきます。委員には上記提言書を取りまとめた外国人市民会議のメンバーにも参加してもらい、進めてまいります。 ○防災のための研修会、地元町会、市や東京都が主催する防災訓練への参加、立川防災館の見学などを実施いたします。</p>

2. 国際交流事業	
事業名	内 容
留学生八王子ふるさとプログラム (委員会)	<p>○留学生に、八王子を第二の故郷と思ってもらえるよう、留学生と市民のファミリーがペアを組み、平成24年3月までの1年間ホーム・ビジットによる交流をします。5月に「顔合わせ会」を実施し、留学生と市民ファミリーのマッチングを行います。</p> <p>○10月には、「パーベキュー大会」、24年2月に「ウインター・パーティ」を開催し、留学生とファミリーが一堂に会した交流の輪を広げます。</p> <p>○地域との連携を深めるために、盆踊り等地域の行事に留学生の参加を呼びかけます。</p>
国際交流フェスティバル (委員会)	<p>○外国人市民、日本人市民、留学生、当協会の会員など、幅広く市民の参加を募り、イベントや展示、講演を行います。外国の文化や日本文化に触れ、さらに同じ地域で生活する外国人市民と日本人市民が共に助け合い、交流することを目的に実施します。</p> <p>○本年度は、東日本大地震の被災地の方々へのお見舞いと被災地の復興を願って、テーマを、「八王子発「とどけ！日本の元気～世界に広がる愛とKIZUNA～」とし、10月2日(日)に開催します。</p> <p>○会場は、八王子スクエアビル11階、12階のホールやギャラリー、セミナー室を使用します。催しの企画・立案の段階で多くの会員に加わってもらい開催します。</p> <p>○八王子学生委員会、JICA、八王子市との協働です。</p>
世界の人とふれあいタイム (委員会)	<p>○外国人ゲストを招き、出身国の文化や歴史等について映像を使い、紹介をしてもらうことで、その国の理解を深めてもらうとともに、ゲストと参加者との間で交流を行います。</p> <p>○隔月1回程度開催します。</p>
地域における国際交流	<p>○地域において外国人市民と日本人市民との交流を促進するため、八王子市や町会・自治会との協働で、川口町の「唐松町民祭」や北野町の「あったかホール祭り」にブースを設け、地域での国際交流を推進します。また今年も、上述した地域以外でも交流会を予定しています。昨年引き続き食育として各国の自慢料理を提供します。</p> <p>○北野町会で作成、当会で多言語に翻訳した「外国人のための北野町生活ガイドブック」(生活情報のほか、学校・医療機関・公共施設等を地図で紹介。英・中・韓・スペイン・ポルトガルの5か国語版)を引き続き北野地区の外国人に提供するとともに、他地区でも利用できるように編集し、活用を図ります。</p>

3. 国際理解事業	
事業名	内 容
国際理解教育	<p>○小学校での英語学習の実施などから総合的な学習への取り組み方が変わり、学校からの依頼が激減したことなどから、委員会は、平成23年3月に廃止しましたが、幅広い観点から取り組みを見直し、事業の再構築を検討していきます。</p> <p>委員会設置までの期間は事務局で対応いたします。</p>
語学シリーズ (委員会)	<p>○日本語を学習した外国人などを、講師として母国語を教える機会を提供し、市民に語学学習を通してその国の文化や歴史に触れてもらいま</p>

	<p>す。</p> <p>○「ステップアップ・フランス語」、「スペイン語」を5月12日～7月14日(全10回)にかけて実施します。</p> <p>○今秋から来年にかけて、「ステップアップ・イタリア語」、「初めての韓国語」など6コース、4～5言語を実施する予定です。</p>
日本人学生による英語・中国語の弁論大会 (委員会)	<p>○国際理解、国際交流や多文化共生について理解を深めてもらうため、大学・短大・高校等に在学の「日本人学生による英語・中国語の弁論大会」を実施します。</p> <p>○大学コンソーシアム八王子との共催、八王子市教育委員会の後援を予定しております。</p> <p>○委員会を設置し、検討を進め、11月～12月頃に開催します。審査委員は八王子地域の大学の教授等に依頼する予定です。</p>

4. 広報事業	
事業名	内 容
広報 (委員会)	<p>○外国人や市民の協会への認知度アップのために「広報プロジェクト委員会」で策定した広報活動の行動項目を実行していくため委員会を設置。外国人コミュニティ、町会・自治会との連携、CATV、新聞、ミニコミ紙等マスメディアへの広報活動を展開していきます。</p> <p>○会報は、協会の活動を中心に編集し、偶数月6回発行していきます。多言語版(英語・中国語)の会報も発行し、同版では生活情報の提供を強化してまいります。</p> <p>○ホームページでは、当協会の活動をタイムリーにわかりやすく紹介・報告していきます。</p> <p>ホームページの多言語サイト(英語・中国語)を定期的にアップデートして、外国人への情報提供に努めます。</p> <p>○協会リーフレットを改訂し、多言語版のリーフレットを作成する予定です。</p>

<八王子市からの受託事業>

事業名	内 容
在住外国人のためのサポートデスク	<p>○外国人のための生活相談を受けます。専門家相談窓口の紹介、暮らしの情報等を提供します。窓口対応は午前10時～午後5時(日曜、祝日を除く)です。</p> <p>○「行政書士による外国人個別相談」を、毎月第2土曜日午後2時～5時に行います。外国人のためにビザ・在留資格・結婚・離婚等について個別相談を行います。</p>
外国人のための無料専門家相談会 (委員会)	<p>○弁護士、行政書士、社会保険労務士などの専門家による「外国人のための無料専門家相談会」を開催します。東京外国人支援ネットワークによる実施で、都内18か所開催のうち、1回を八王子で実施します。</p> <p>○参加ボランティアのための研修会を実施します。</p> <p>○相談会の実施は、平成24年2月19日(日)を予定しております。</p>

<p>国際推進プランに伴う 外国人の実態アンケート調査</p>	<p>○八王子市では地域の国際化を図るために、外国人の生活支援や、外国人との交流事業を推進しており、今年度から、これまでの外国人市民会議の提言を踏まえ、「国際推進プラン（仮称）」の素案作りが行われます。これに先立ちプランの素案策定のために外国人市民の実態を把握するアンケート調査を行います。</p>
-------------------------------------	---

\*上記のほか、理事会の議決を経て会の目的を達成するための事業を試行的に実施します。